

Curriculum Vitae

Name: Yousef Farhan Bader
Address: Department of English and Translation
Jadara University
Irbid, Jordan
Cellular phone: 962-(0)796557990
E-mail Address: ybader20@yahoo.com; yfbader@yu.edu.jo;
y.bader@jadara.edu.jo

Personal Data:

Academic Rank: Professor of English and Linguistics
Date of Promotion: July 11, 1999
Previous Positions: 1) Associate dean, Faculty of Arts, Yarmouk University, Sept. 2018-Sept. 2019
2) Chairman, English Department, Yarmouk University, Sept. 2003-Sept. 2005, Sept. 2010-Sept. 2012, Sept. 2015- Sept. 2017, Sept. 2020-Sept. 2021
3) Acting Dean of Faculty of Arts & Sciences, Irbid National University, Jordan, 1997-1998
4) Acting Dean of the Faculty of Arts, Yarmouk University, several times during the academic year 2018-2019.

Date of Birth: March 20, 1952
Place of Birth: El-Wahadneh, Jordan
Native Language: Arabic
Other Languages: English (fluent), French (fluent); good command of Latin and Hebrew; fair command of Spanish and Italian
Able to Teach: English, Arabic, French, Latin, and Hebrew
Translation Abilities: Arabic, English and French: into & out of interchangeably
English Language Editor: for several journals in Jordan, of dozens of research papers by scholars in Jordan, and of hundreds of Ph.D. and MA/MS dissertations in Jordan.
Evaluation: of tens of papers for many scientific journals and of applications for promotion at many Arab universities.
Marital Status: Married
Number of Children: Six (two living with me).

Education:

Degree	Institution	Location	Graduation Date	Area	Language
B.A.	Univ. of Jordan:	Amman	1976	English Language & Literature	English

A.M.	Univ. of IL:	Urbana	1982	Linguistics	English
Ph.D.	Univ. of IL	Urbana	1984	Linguistics	English

Title of Ph.D. Dissertation:

Kabyle Berber Phonology and Morphology: Outstanding Issues.

Teaching Experience:

1) Courses Taught at the Undergraduate Level since 1984

E 101B	Language Skills for Students of English 1
E 102B	Language Skills for Students of English 2
E 102A	Communication Skills for Students of Arts 2
E 102S	Communication Skills for Students of Science 2
E 103	Language Skills through Literary Texts 1
E 104	Language Skills through Literary Texts 2
E 202	Writing 1
E 203	Pronunciation and Speech 1
E 204	Pronunciation and Speech 2
E 206	Writing 2
E 310	Introduction to Linguistics
E 311	English Phonetics and Phonology
E 312	History of the English Language
E 313	Advanced Grammar and Special Usages 1
E 314	Advanced Grammar and Special Usages 2
E 320	Writing About Literature
E 403	Translation
E 413	Advanced Translation
E 415	Introduction to Psycholinguistics
E 418	Applied Linguistics
E 491	Morphology of the English Language
E 491A	Vocabulary Development
Trans. 220	Theories of Translation
Trans. 489	Legal Translation 2 (Jadara University)
E102311	Syntax (Jadara University)
E 102489	Semantics (Jadara University)
E 102210	English Grammar 2 (Jadara University)

2) Courses Taught at the Graduate Level since 1988

E 621	Advanced Phonetics and Phonology
E 643	Historical Linguistics
E 647	The Structure of English

E 691 Special Topic: Applied Linguistics
E 611 Research Methods
E 102711 **Contemporary English Grammar (Jadara University)**
E 102712 **General Linguistics (Jadara University)**
E 102713 **English Phonetics (Jadara University)**
E 102751 **Semantics (Jadara University)**
TRA 103612 **Seminar in English-Arabic Translation (Jadara University)**
E 102699 **TOEFL 2 (Jadara University)**

3) Courses Taught in the Department of Linguistics at the University of Illinois, Urbana, U.S.A.

Fall 1982:	Ar. 201 Elementary Standard Arabic I	(5 Credits)
Spring 1983:	Ar. 202 Elementary Standard Arabic II	(5 Credits)
Fall 1983:	Ar. 201 Elementary Standard Arabic I	(5 Credits)
	Ar. 405 Advanced Standard Arabic I	(5 Credits)
Spring 1984:	Ar. 202 Elementary Standard Arabic II	(5 Credits)
	Ar. 406 Advanced Standard Arabic II	(5 Credits)

4) I also taught a variety of *English Service Courses* at **Amman Polytechnic School***for four years (1976 – 1980) prior to my graduate school studies.

* **Previously a technical Community College**; now a branch of AlBalqa'a Applied University, Jordan.

5) I taught the following courses at Irbid National University (1997-1998) and Philadelphia University (2005-2006), Jordan.

E 203 Pronunciation of the English Language
E 205 Advanced Grammar 1
E 305 Advanced Grammar 2
E 312 History of the English Language
E 403 **Translation**
E 491 Special Topic in the English Language
E 621 Research Methods

6) T.A.F.L. (Teaching Arabic as a Foreign Language) Courses (1996 to date)

I have taught Beginning, Intermediate, & Advanced Standard Arabic AND Colloquial Jordanian Arabic, including an “Experience Jordan” component of field trips and cultural activities, to American students, government, military, and business people in 4-week, 6-week, and 10-week *Immersion Programs* as well as in *regular semester courses*.

- 7) I also worked as an *Editor* and a *Translator* for the *Agence France Press* (Amman) from 1978 – 1980)
- 8) I have been the **Liaison Officer** between **Jordanian Universities** and **Community Colleges** in North Jordan since 1994. My focus has been equivalent **Writing Programs** and **Applications of Computer Technology**
- 9) I have taught the following courses at Saint Louis Community College (Florissant Valley) in 2001-2001: Grammar, Writing.

Graduate Studies:

- **I supervised or am currently supervising the following M.A. dissertations:**

1. “The impact of regional differences on foreign language acquisition: A sociolinguistic perspective” by Maen M. Massadeh. (1996)
2. “The significance of silence in the Jordanian society: A sociolinguistic perspective” by Kamel Yousef Sahawneh. (1997)
3. “Mother-Infant interactions: A Linguistic analysis” by Yazeed Al-Hammouri. (1998)
4. “Error analysis of spelling mistakes committed by English majors at Yarmouk University” by Lutfieh Al-Bakri. (1999)
5. “The translation of pharmaceutical terms in Jordan” by Manar Asqalan. (2000)
6. “The representation of gender in translation” by Jacqueline Bani Amir. (2001)
7. “The problems of translating English children's stories into Arabic” by Samar Ababneh. (2001)
8. “A Socio-Pragmatic Study of Conversation in Jordanian Arabic: Turn-taking and Interruption” by Usamah Al-Bitar. (2002)
9. “Problems in Translating Economic Texts from English into Arabic” by Khaled Al-Saleh. (2002)
10. “The Language of Advertising in Women’s Magazines in Jordan” by Maram Haddad. (2002)
11. “Codeswitching between Arabic and English among the Employees and Clients of American Fast-Food Restaurants in Jordan: Factors and Attitudes” by Hasab Hleihel. (2002)
12. “Loss in Translating Medical Texts” by Malak Nassar. (2002)
13. “Yamouk University Students’ Use of Request” by Raghda Fayeze Al-Hamad. (2003)
14. “Problems in Translating Some Specialized Computer Terms” by Marvet Abed Homaidan. (2004)
15. “A Study of Linguistic Techniques in the Language of the Internet and Mobile Telephones” by Ahmad Al-Harashsheh. (2004)
16. “Expressions of Condolences in Jordan: A Sociolinguistic Study” by Oqab Yousef Al-Shawashreh. (2004)
17. “Addition and Loss of Some Vocabulary in Spoken Arabic in North Jordan” by Ashjan Joudeh Al-Badri. (2004)
18. “Metaphorical Lexis and Collocation in English and Arabic Economics Discourse: A Contrastive Study” by Bassam Othman Abu-Zeid. (2004)

19. "The Effect of Age, Gender and Culture on the Use and Interpretation of Implicature: A Pragmatic Study" by Wafa Abdel-Muti Musa (2004)
20. "Problems in the Translation of Noun Clusters from English into Arabic" by Rai'd Suleiman Sayyah (2005)
21. "A Sociolinguistic Analysis of Lexical and grammatical Variations in the Dialect of Howara – Madaba (Jordan)" by Reema Mahmoud Al-Issa (2005)
22. "Machine Translation Versus Human Translation: A Study of Some Lexical and Syntactic Problems in Economic Texts" by Layla Mohammad Ghuzlan (2006)
23. "Problems of Translating Technical Psychological Terms from English into Arabic" by Ola Rafi' Al-Zughoul (2007)
24. "Cohesion in Simultaneous Interpretation of Press Conferences" by Najwan Mahmoud Yousef Obeidat (2006)
25. "Cultural Problems in Arabic-English Consecutive Interpreting" by Eman Abu El-Awnein (2007)
26. "A Sociolinguistic Study of Shop names in Jordan" by Mohammad Qarqaz (2007)
27. "Loan Translations VS. Loanwords: A Case Study of Sport terms in Arabic" by Ahmad Mahamdeh (2007)
28. "Some Difficulties in Translating Phonological Terminology from English Into Arabic" by Sarah Jaradat (2008)
29. "Problems in Translating English Business Letters into Arabic" by Majd Shreiyih (2008)
30. "Forms and Uses of Negation in Standard Arabic and Colloquial Jordanian Dialects: A Comparative Study" by Heba Al Omari (2008)
31. "Loanwords and Loan Translations: The Case of Literary Terms Used in Arabic" by Nour Al Shiyyab (2008)
32. "Problems in Translating English Information Technology Terms into Arabic" by Deena Sweis (2008)
33. "Errors by English Speakers Learning Jordanian Arabic without Formal Instruction" by Rasha Abandah (2009)
34. "Investigating Three English Translations of some Supplications in the Holy Quran" by Fawzia Mistarihi (2009)
35. "Problems in Translating Civil Court Complaints" by Amani Rahabneh (2009)
36. "Translating American Tabloid Headlines into Arabic" by Faten Gharaibeh (2009)
37. "A Sociolinguistic Study of Elections Announcements in Jordanian Newspapers" by Amani Al Refai (2010)
38. "Translation of Written Advertisements from Arabic into English" by Hadeel Habboush (2010)
39. "Forms and Uses of Interrogation in Standard Arabic and Colloquial Jordanian Dialects" by Safa'a Khouri (2010)
40. "A Comparative Study of the Speech Act of Threat in Jordanian Arabic And American English" by Othman Al-Shboul (2010)
41. "An Experimental Study of Parent-Child Directives in Spoken Jordanian

- Arabic" by Fatimah Ananbeh (2011)
42. "Translation of Ideology in Some British Newspapers Articles into Arabic" by Tareq Taqatqah (2011)
 43. "Translating Cultural sayings in the Northern Badia of Jordan into English" by Wa'ed Shdeifat (2010)
 44. "The Translatability of Pun in Sarcastic Articles from Arabic into English: A Case Study" by Mohammad Al-Shar'ah (2011)
 45. "The Translatability of Some Cultural Words Used in Ajlouni Dialect" by Hiba Qudah (2011)
 - 46 "Translating Humour from English into Arabic for Subtitling" by Victoria Haddad (2011)
 - 47 "A Comparative Study of Gender Markers in Jordanian Arabic and Modern Standard Arabic" by Sami Al-Bzour (2012)
 - 48 "Borrowing in Jordanian Arabic" by Amaal Milhem (2011)
 - 49 "Expressions of Gratitude in Jordanian Arabic: A Sociolinguistic Study" by Maysa'a Abu Khamees (2012)
 - 50 " A Linguistic Study of the Speech Act of Insistence in Jordanian Arabic" by Mohammad Al-Zoubi (2012).
 - 51 "A Socio-pragmatic Study of Humor as an Effective Political Tool: The Case of the 2011 Egyptian Revolt" by Marwa Al-Kinj (2012)
 - 52 "A Sociolinguistic Study of the Terms of Address in Businesses in Jordan" By Hiba Yousef (2012)
 - 53 "The Functions of Concessive Discourse Markers of Arabic: A Relevance-Theoretical Approach" by Marwan Jarrah (2012)
 - 54 "Verbal irony in Journalistic Articles in Jordan: A Relevance-Theoretic Perspective" by Wafa'a Al-Refai (2012)
 - 55 "The Effect of Gender on the Discourse of Austin's Sense and Sensibility" By Isra'a Abu Il-Yaqeen (2012)
 - 56 "Translating Humor from English into Arabic for Subtitling" by Victoria Haddad (2013)
 - 57 "A Contrastive Study of the Plural Formation in Standard English and Modern Standard Arabic" by Manar Mardini (2013)
 - 58 "A Sociolinguistic Analysis of Mobile Phone Text Messages in Algeria" By Hajeera Hayshour (2013)
 - 59 " A Sociolinguistic Study of TV Commercials in Algeria" by Aminah Zahrah Mbaraki (2013)
 - 60 "The Functions of Synonymy in Parliamentary Speeches in Jordan" by Suhad Badarneh (2013)
 - 61 "A Sociolinguistic Study of Language Attitudes in Algeria" by Ibtisam Fakhit (2015)
 - 62 "Cause and Result Discourse Markers in Arabic newspapers: A Coherence-Based Approach" by Ali Bani Amer (2014)
 - 63 "Students' Attitudes Towards Language Planning in Algeria" by Mounira M. Kharroubi (2014).
 - 64 "A Study of common Idioms in Jordanian Arabic" by 'Ala'a Ma'ayah (2014)

- 65 " The Pragmatic Functions of Repetition in Prophet Mohammad's Speeches" by Wala'a Farajallah (2014)
66. "Muti-use Adjectives in Jordanian Arabic" by Jawad Al-Tamimi (2014)
67. "A Study of Proverbs Related to Food and Eating in Jordan" by Hamzah Migdadi (2015)
- 68 "A Sociolinguistic Study of Names of Municipalities in Jordan" by Isra'a Momani (2015)
- 69 "The Pragmatic Functions of Interrogative expressions in Spoken Jordanian Arabic" by Mahmoud Al-Zureiqat (2015)
- 70 "The Pragmatic Functions of the Vocative in Jordanian Arabic" by Safwan Aqaileh (2015)
- 71 "A Sociolinguistic Analysis of Comments made by male students to address Female University Students" by Lana Omari (2016)
72. "The Effect of Some Variables on Congratulation Expressions in Weddings And New Births in Jordanian Arabic" By Ayat Al-Mustafa (2016)
73. "Persuasion Strategies Used by Sellers in Jordanian Shops" by Saqr Sa'ad (2016)
74. "Semantic Change in Recent Arabic Loanwords from English" by Jamlah Suleiman (2016).
75. "S Study of Phonological Variation in Syrian Refugees' Speech in Jordan" by Nosheen Abu Ali (2017)
76. "A Semantic and Pragmatic Analysis of Three English Interpretations of Surat "Yusuf" by Ghada Tawalbeh (2017)
77. "Arabic-English Code Switching and gender Differences: A Case Study of Jordanian Arabic" by Rawan Al-Zughoul (2017)
78. "A Study of Some Speech Problems among Special Needs' Children in North Jordan" by Layla Al-Duhoon (2017)
79. "The Effects of Speech Disorders on Speech Production and Comprehension" By Han'a Shatnawi (2017)
80. "A Pragmatic Study of Multiple Meanings of some Nouns in Jordanian Arabic" by Ala'a Al-Saleem (2017)
81. "Lexical Variation among Four Arabic Dialects" by Ala'a Magableh (2018)

82. "A Linguistic Analysis of Humour in Algerian Arabic: The Case of "Sultan 'Ashour X" Sitcom" by Hedyia Molayi Ammar (2017)
83. "Conceptual Metaphors in the Speeches of King Abdullah II" by Majd Urjani (2018)
84. "A Socio-pragmatic Study of Unreal Names Used on Social media" by Salam Al-Shboul (2017)
85. "Politeness Strategies between Algerian and Syrian Male Speakers of Arabic: Compliments and Compliments Responses" by Nassima Izouaou (2018).
86. "A Study of Linguistic Etiquette on Facebook" by Aseel Bani Ata (2018)
87. "Dialectal Switching Among Jordanian University Students: A Case Study" by Deema Sabah (2018)
88. "An Acoustic Analysis of Emphatic Sounds among Old Speakers of Arabic"

- by Ahmad Sawaftah (2018)
89. "A Sociopragmatic Study of Facebook Birthday Greetings in Some Arab Countries" by Omar Mogbel (2018).
 90. "A Comparative Study of English and Arabic Prepositions" by Omar Mohaidat (2019).
 91. "Voice Onset Time (VOT) in Arab Children with Cochlear Implants" by Kulthum Alawneh (2019).
 92. "The Use of the Jordanian Dialect by Syrian School Students in Jordan" by Ala'a Urjani (2019).
 93. "Lexical Variation in the Dialect of People Living in Irbid, Jordan" by Sajeda Al-Shatnawi (2019).
 94. "The Language of Facebook Comments on Political Articles in Jordan" by Hala Obeidat (2020).
 95. "The Effect of Neuro-Linguistic Programming (NLP) Techniques on the Improvement of Learning English" by Omar Abu Ghazleh (2020).
 96. "Influence of Using Games on Learning Vocabulary" by Diana Abdel-Razzaq (2020).
 97. "The Improvement of English Performance Through Short Stories" by Rania Shweyyat (2020).
 98. "A Sociolinguistic Study of Animal Proverbs in Jordanian Arabic" by Salam Mheidat (2021).
 99. "A Sociolinguistic Analysis of Jordanian Facebook Status Updates" by Asmaa Ababneh (2021).
 100. "The Language of Flattery on Facebook in Jordan" by Salam Rasmi Al-Qudah (2021).
 101. "Impoliteness Strategies by Tweeters Regarding the Retirement of Prince Harry and his Wife from their Royal Role" by Du'a Hamzeh Ibdah (2021).
 102. "The Sociopragmatic Functions of Clicks in Jordan" by Yasmeen Jibreen Al-Ashqar (2022).
 103. "The Negative Impact of Facebook and E-mails on Standard Arabic in Jordan" by Ayah Mahmoud Al-Assoli (2022).
 104. "Effects of Linguistic accommodation and satisfaction among Jordanian quadriplegic patients in interactions with society members." by Saja Issam Al-Zughool (2022).
 105. "The Use of Modern Technology in the Acquisition of English as a Foreign Language (EFL) by Some Blind Children in Jordan" by Batool Fayez Hanna Abdallah (2022).
 106. "English Majors' Vocabulary Development Through Reading Short Stories" by Farah Akef Al-Udhmah (2022).
 107. "Code Switching between Arabic and Turkish in Jordan" by Riham Baydousi (in progress).
 108. "Gender Differences in Jordanians' Refusal Linguistic Strategies during Covid-19 Pandemic" by Tharwat Idgheimat (2023).
 109. "The Role of Gender in the Use of Some Lexical Items in Jordanian Arabic" by Balqees Al-Momani (2022).

110. "A Sociolinguistic Study of Collocations Used by Some Jordanians on Instagram" by Afnan Al-Attar (2023).
111. "A Sociopragmatic Study of Impolite Comments on the Killing of the Palestinian Journalist Shireen Abu-Aqleh" (2023)
- 112. Hend Shunnaq. Jordanian Students' Perspectives of the Effect of the Automated Program Grammarly on their writing (Jadara University, 2023)**
- 113. Wala'a Al-Zyoud. Code-switching in the Jordanian Series "Harit Abu Ammad Part Four": Types and Functions (Jadara University, 2023)**
- 114. Asma'a Al-Wahiby. The Impact of Coronavirus on the Morphology and Semantics of Jordanian Students' Arabic (Jadara University, 2023)**
- 115. Sora Khamaiseh. A Phonological Analysis of Arabic as Produced by Indian Workers in Jordanian (Jadara University, 2023)**
- 119. Ola Orabi. Gender Differences Among Jordanian University Students In Status Updates On WhatsApp (Jadara University, 2023)**
- 120. Five other theses are in progress at Jadara University**

I have served on over three hundred examining committees for MA students in Linguistics and Translation at several Jordanian Universities and in Malaysia.

• Research Interests:

- Writing
- The Relationship between Literature and Culture
- Teaching English as a Second Language
- Arabic phonology
- Berber phonology and morphology
- Codeswitching
- Computer Applications in the Classroom
- Impact of English on Arabic
- Teaching of English as a Second Language
- Various Sociolinguistic issues

Honors and Awards:

- **1973** I was the **first** of the **Top Ten** students in **G.S.E.C.E.** (Tawjihi) with an average of **95.7%**.
- **1973** The *Ministry of Education, Jordan*, awarded me a scholarship to study for a B.A. degree at the University of Jordan.
- **1976** I graduated with **Honors** from the Faculty of Arts at the University of Jordan with the ***highest average in the English Department***
- **1980** Yarmouk University, Jordan, awarded me a scholarship to study for Masters and Doctoral degrees in Linguistics at the University of Illinois, Urbana, U.S.A.
- **1981** Elected to Phi Kappa Phi Honor Society for Academic Excellence

- **1982–1884** Awarded a 50% Teaching Assistantship from Univ. of Il. Linguistics Department.
- **1990-1991** I was a **Visiting Scholar** in the Department of English as an International Language at the University of Illinois.

Committees:

- Accreditation Committee 1997-1998
- Appointments Committee 1984-1985, 1995-1996, 2008-2010
- Equivalence Committee 1987-1988
- Linguistics Conference Committee 1986, 1992, 2005, 2007, 2010
- Study Plan Committee 1988-1989, 1991-1992, 2007-08
- Textbook Committee 1986-1989, 1991-1992
- Library Committee 1986-1990, 1992-2001
- Student Affairs Committee 1994-2001, 2009-2010
- Higher Studies Committee 2008-2012

Membership in Scientific and Professional Societies:

- Association of Professors of English and Translation at Arab Universities
- Arabic Linguistics Society (U.S.A.)
- Jordanian Translators Society
- Phi Kappa Phi Honor Society (U.S.A.)

Professional and Scientific Meetings:

- Annual Midwest Model United Nations, St. Louis, MO, Feb. 17-20, 1984 as member of the University of Illinois Delegation representing Somalia
- Annual National Model United Nations, New York, NY, April 14-17, 1984 as member of the University of Illinois Delegation representing Somalia
- Paper entitled “Is There Case in Berber?” at XII North American Conference of Afro-Asiatic Linguistics (NACAL), Seattle, Washington, March 27-29, 1984.
- Paper entitled “Schwa in Berber” at Fourth Annual Linguistics Conference, Yarmouk University, Jordan, April 3-6, 1985.
- Member of Organizing Committee of Fifth Annual Linguistics Conference, Yarmouk University, Jordan. April 2-5, 1986.
- Paper entitled “Kabyle Berber Verb Morphology: An Autosegmental Approach” at XVII Annual Conference on African Linguistics, Bloomington, IN, April 3-5, 1986.
- Paper entitled “Consonant Sandhi in Kabyle Berber” at XV North American Conference on Afro Asiatic Linguistics (NACAL), Los Angeles, CA March 25-27, 1987.
- Session Chair, Sixth Annual Linguistics Conference, Yarmouk University, Jordan, April 5-8, 1988.

- Paper entitled “Consonant Sandhi Phenomena and Syllable Structure in Kabyle Berber” at Second Regional Conference on African Linguistics, Rabat, Morocco, October 11-14, 1988.
- Paper entitled “Organization of Phonology: Features and Domains” at University of IL, Urbana, May 2-4, 1991.
- Paper entitled “Loan Translations in Written Jordanian News Media” at The First International Conference on Translation, Yarmouk University, Jordan, April 12-15, 1992.
- Paper entitled “Understanding Culture and Understanding Literature” at The First Conference on Literature, Linguistics and Translation, Yarmouk University, Jordan, April 1-4, 1994.
- Paper entitled “Code-switching to English in Daily Conversations in Jordan: Factors and Attitudes” at Organization in Translation, Turku, Finland, August 8-11, 1994.
- Paper entitled “A Sociolinguistic Analysis of Brand Names in Jordan” at The Thirteenth Conference on Literature, Linguistics and Translation, Yarmouk University, Jordan, April 1-4, 1996.
- Seminar entitled “English Departments at Jordanian Universities” at Yarmouk University, Jordan, July 16-17, 1997.
- Chaired two sessions at The First International Conference on Literature, Linguistics and Translation, Irbid National University, July 14-16, 1998.
- Chairman, Organizing Committee, Seventeenth International Conference on Linguistics, Literature and Translation, Yarmouk University, Irbid, Jordan, April 12-14, 2005.
- Attended, ESL Conference, Damascus University, Syria, September 1-3, 2005.
- Attended and participated in the Eighteenth International Conference on Linguistics, Literature and Translation, Yarmouk University, Irbid, Jordan, April 27-29, 2007.
- Participated in a Special Conference on Linguistics at Jordan University of Science and Technology (JUST), Irbid, Jordan, April 28-30, 2008.
- Member, Organizing Committee, The Nineteenth International Conference on Language/ Linguistics, Literature and Translation, Yarmouk University, Irbid, Jordan, April 27-29, 2010.

Publications:

1. “Vowel Sandhi and Syllable Structure in Kabyle Berber:”, **Studies in the Linguistic Sciences**, vol. 13, No. 1 (1983), 1-17.
2. “The Phonology of State in Kabyle Berber”, in Didier Goyvaerts, ed., **African Linguistics** (Studies in the Sciences of Language, (6), pp. 319-334 (1985). Co-authored by Michael Kenstowicz and Rachid Benkeddache.
3. “Schwa in Berber: A Non-Linear Analysis”, **Lingua**, vol. 67 (1985), 225-249.
4. “Syllables and Case in Kabyle Berber”, **Lingua**, vol. 73 (1987), 279-299. Co-authored by Michael Kenstowicz.

5. "Is There Case in Berber?", **Arab Journal for the Humanities** (Kuwait University), vol.8 (1988), 435-449.
6. "A Comparative Analysis of Belvoir (Kawkab al-Hawa) and Qal'at al-Rabad (Ajlun Castle)", **Annual of the Department of Antiquities of Jordan (ADAJ)**, vol. XXXII (1988), 255-264. Co-authored by D. Minnis.
7. "Consonant Sandhi Phenomena and Syllable Structure in Kabyle Berber", **Lingua**, vol. 78 (1989), 183-199. Co-authored by M. Kenstowicz.
8. "Student Attitudes to the Literature Component in University English Language Courses", **The British Journal of Language Teaching**, vol. 27 (1989), 163-166.
9. "Semantic Change in Arabic Loanwords from English and French", **Abhath Al-Yarmouk Journal** (Yarmouk University, Irbid, Jordan), vol. 8/2 (1990), 33-48.
10. "Contrastive Analysis and Students' Performance: English and Arabic Connective Devices", **The Journal of the Faculty of Arts** (King Saud University, Riyadh, Saudi Arabia), vol. 3 (1991), 67-84.
11. "Curricula and Teaching Strategies in University English Departments: A Need for Change", **IRAL**, vol. XXX/3 (1992), 233-240.
12. "Loan Translations in Written Jordanian News Media", in Robert De Beaugrande et al., eds.: *Language, Discourse and Translation in the West and Middle East* (Amsterdam: John Benjamins, 1992), 91-102.
13. "Testing and the Promotion of Student Performance in L2", **Abhath Al-Yarmouk Journal** (Yarmouk University, Irbid, Jordan), vol.10/2 (1994), 59-69.
14. "Code-switching to English in Daily Conversations in Jordan: Factors and Attitudes". **Abhath Al-Yarmouk Journal** (Yarmouk University, Irbid, Jordan), vol. 13/2 (1995), 9-17.
15. "The Communicative Function of Silence in the Classroom". **Abhath Al-Yarmouk Journal** (Yarmouk University, Irbid, Jordan), vol. 13.2(B), 17-25 (1995). (co-authored by Mahmoud Salih).
16. "The Passive Structure in English". **Damascus University Journal** (Damascus, Syria) 12/3/4 (1996), 51-67.
17. "Arabic Borrowings and Code-switching in the Speech of English Native Speakers Living in Jordan". **Multilingua**, vol.15/1 (1996), 37-53. (co-authored by Radwan Mahadin)
18. "The Functions of Silence in the Jordanian Society". Accepted for publication in **Tishreen University Research Journal** (Tishreen University, Latakia, Syria). (co-authored by Mahmoud Salih).
19. "Emphasis Assimilation Spread in Arabic and Feature Geometry of Emphatic Consonants". **The Human and Social Sciences Journal** (United Arab Emirates University), vol. 12/1, (1996) 17-52. (co-authored by Radwan Mahadin).
20. "The Linguistic Characteristics of Baby Talk in Jordan). **Abhath Al-Yarmouk Journal** (Yarmouk University, Irbid, Jordan), vol. 15/1 (1997), 141-159.

21. "A Diachronic Analysis of Personal Names in Jordan". **Interface**. 12.1 (1997), 3-13. (co-authored by Mahmoud Salih).
22. "A Sociolinguistic Analysis of Brand Names in Jordan". **Abhath Al-Yarmouk Journal** (Yarmouk University, Irbid, Jordan), vol. 16/2 (1998), 9-30. (co-authored by Denise Minnis).
23. "Personal Names of Jordanian Arab Christians". **The International Journal of the Sociology of Language** 140 (1999): 29-43. (co-authored by Mahmoud Salih).
24. "Lexical Codeswitching in the Speech of an Arabic-English Bilingual Child". **Interface** 13.1 (1998), 3-17.
25. "Morphological and Syntactic Codeswitching in the Speech of an Arabic-English Bilingual Child". **Multilingua** 19.4 (2000), 383-403. (co-authored by Denise Minnis)
26. "The Relationship between Understanding Culture and Understanding Literature in ESL Teaching". Accepted for publication in the **Indian Journal for Applied Linguistics** (vol. 24.2). (co-authored by Denise Minnis).
27. "Some Characteristics of Code-Switching to Arabic Among Non-English Foreign Nationals in Jordan." **Damascus University Journal** 17, 3 & 4:35-52 (2003)
28. "A Linguistic and Cultural Analysis of Pun Expressions in Journalistic Articles in Jordan." **Arab World English Journal (AWEJ), Vol. 4, Special Issue on Translation**, May 2015, pp. 53-67.
29. "The Use of Synonyms in Parliamentary Speeches in Jordan" **Arab World English Journal (AWEJ)**, Vol. 2, No. 3 Special Issue on Translation and Literary Studies August (2018), pp.43-67. (co-authored by Suhad Badarneh)
30. "Consonantal Variation in Syrian Refugees' Speech in Jordan" **Journal of Applied Linguistics and Language Research**, Vol. 7, Issue 2, 2020. pp. 1-18. (Co-authored by Nosheen Bani-Ali).
31. "The Language of Facebook Comments on Political Articles in Jordan." **International Journal of Linguistics**, Vol. 12, No. 6 (2020), pp. 180-205. (co-authored by Hala H. Obeidat).
32. "Lexical Variation in the Rural North Jordanian Dialect." **Studies in Linguistics and Literature**, Vol. 5, No. 1 (2021), pp. 94-112. (co-authored by Sajeda F. Al-Shatnawi).
33. "Two Types of Concession: Evidence from Discourse Markers". **SAGE Open** Vol. 11, Issue 3, 2021: pp. 1-13. (co-authored by Marwan Jarrah and Sharif Al-Ghazo).
34. "Influence of Using Games in Learning English Vocabulary by Syrian Refugee Students." **International Journal of Linguistics**, Vol. 13, No. 5 (2021), pp. 70-91. (co-authored by Diana Abdel Razzaq).
35. "The Characteristics of the Language of a Jordanian Autistic Child." **Journal of Applied Linguistics and Language Research**, Vol. 9, Issue 1 (2022), pp. 28-42.
36. "The Effect of Gender on Facebook Status Updates in Jordan" **Res Militaris-Social Science Journal**, Vol.13,No.2 (January2023),pp. 5090-5114. (co-authored by Asmaa Ababneh).

Book Reviews

1. Eva Koktova, **Sentence Adverbials in a Functional Description** (Pragmatics & Beyond VII:2). Amsterdam: John Benjamins B.V., 1986. VIII+96 pp. **IRAL** XXVI/4: 332-34 (Nov. 1989).
2. Sandra L. McKay, **Teaching Grammar: Form, Function and Technique**. New York: Prentice Hall, 1987. XVIII+145 pp. **IRAL** XXVII/1: 72-73 (Feb. 1989).
3. Leslie Dickinson, **Self-Instruction in Language Learning**. Cambridge: Cambridge University Press, 1987. VIII+200 pp. **IRAL** XXVII/2: 160-161 (May 1989).
4. Rene Appel and Pieter Muysken, **Language Contact and Bilingualism**. London: Edward Arnold, 1987. VII+312 pp. **IRAL** XXVII/2: 162-163 (May 1989).
5. Larry E. Smith, ed. **Discourse Across Cultures: Strategies in World Englishes**. Hemel Hempstead (UK): Prentice Hall International, 1987. XV+185 pp. **IRAL** XXVII/3: 255-256 (Aug. 1989).
6. Rudiger Grotjahn, Christine Klein-Braley, and Douglas K. Stevenson, eds., Taking Their Measure: **The Validity and Validation of Language Tests**. Bochum: Brockmeyer, 1987. XII+274 pp. **IRAL** XXVII/3: 256-258 (Aug. 1989).
7. Allan R. James, **The Acquisition of a Second Language Phonology: A Linguistic Theory of Developing Sound Structures**. Tübingen: Gunter Narr Verlag, 1988. XIII+205 pp. **IRAL** XXVII/4: 357-358 (Nov. 1989).
8. Georgette Ioup and Steven H. Weinberger, eds. **Interlanguage Phonology: The Acquisition of a Second Language Sound System**. Cambridge, Mass.: Newbury House, 1987. XIV+423 pp. **IRAL** XXVIII/1: 83-85 (Feb. 1990).
9. Victor Raskin and Irwin Weiser, **Language and Writing: Application of Linguistics to Rhetoric and Composition**. Norwood, New Jersey: Ablex, 1987. XVI+279 pp. **IRAL** XXVIII/2: 185-86 (May 1990).
10. Pat Pattison, **Developing Communication Skills: A Practical handbook for Language Teachers, with Examples in English, French and German**. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 1987. 272pp. **IRAL** XXVIII/3: 163-164 (Aug. 1990).
11. L.G. Alexander. **Longman English Grammar**. London: Longman, 1988. X+374 pp. **IRAL** XXVIII/4: 352-353 (Nov. 1990).
12. David Birch and Michael O'Toole, eds. **Functions of Style**. London: Pinters Publishers, 1988. IX+274 pp. **IRAL** XXVIII/4: 353-355 (Nov. 1990).
13. Joseph L. Malone, **The Science of Linguistics in the Art of Translation**. Albany: State University of New York Press, 1988. XIII+241 pp. **IRAL** XXIX/1: 79-80 (Feb. 1991).
14. Deborah Tannen, ed. **Linguistics in Context: Connecting Observation and Understanding**. Norwood, NJ: Ablex Publishing Corporation, 1988. XIII+320 pp. **IRAL** XXIX/2: 174-175 (May 1991).

15. Josianne F. Hamers and Michael H.A. Blanc, **Bilinguality and Bilingualism**. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 1989. XII+324 pp. **IRAL** XXIX/2: 174-175 (May 1991).
16. Frans van Coestem. **Loan Phonology and the two Transfer Types in Language Contact**. Dordrecht/Providence: Foris Publications, 1988. XIX+207 pp. **IRAL** XXIX/3: 264-265 (Aug. 1991).
17. Dietrich Nehls, ed., **Grammatical Studies in the English Language**. Heidelberg: Julius Groos Verlag, 1990. 133 pp. **IRAL** XXIX/3: 265-267.
18. Dietrich Nehls, ed., **Studies in Contrastive Linguistics and Error Analysis: III. Practical Applications**. Heidelberg: Julius Groos Verlag, 1991. VII+203 pp. **IRAL** XXIX/4: 349-350 (Nov. 1991)
19. Rosamond Mitchell, **Communicative Language Competence in Practice**. London: Centre for Information on Language Teaching and Research (CILT), 1988. XII+188 pp. **IRAL** XXIX/4: 355-357 (Nov. 1991).
20. Toshiko Chomei, **A New Analysis of Language Learning**. (American University Studies: Series 13, Linguistics: Vol. 15). New York: Peter Lang, 1989. XII+190 pp. **IRAL** XXX/1: 83-83 (Feb. 1992).
21. Florian Coulmas, ed. **Language Adaptation**. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 1989. XII+198 pp. **IRAL** XXX/1: 84-86 (Feb. 1992).
22. John Haynes. **Introducing Stylistics**. London: Unwin Hyman, 1989. XII+273 pp. **IRAL** XXX/2: 165-167 (May 1992).
23. Mats Mobarg, **English 'Standard' Pronunciations: A Study of Attitudes**. (Gothenburg Studies in English 62). Goteborg, Sweden: Acta Universitatis Gothoburgensis, 1989. VIII+380 pp. **IRAL** XXX/3:245-246 (Aug. 1992).
24. Renzo Titone, **Theoretical Models and Research Methods in the Study of Second Language Acquisition**. Toronto: Centro Canadese Scuolo e Cultura Italiani, 1988. 150 pp. **IRAL** XXX/4: 353-355 (Nov. 1992).
25. Hywel Coleman, ed. **Working with Language: A Multidisciplinary Consideration of Language Use in Work Contexts**. (Contributions to the Sociology of Language, 52). Berlin: Mouton, 1989. XII+617 pp. **IRAL** XXXI/1: 67-69 (Feb. 1993).
26. Richard Young, **Variation in Interlanguage Morphology**. New York: Peter Lang, 1991. XV+279 pp. **IRAL** XXXI/3: 257-258 (Aug. 1993).
27. Mona Baker, **In Other Words: A Coursebook on Translation**. London and New York: Routledge, 1992. XII+304 pp. **IRAL** XXXII/1: 87-88 (Feb. 1994).
28. Rodolfo Jacobson, ed. **Codeswitching as a Worldwide Phenomenon**. (American University Studies, Series XIII, Linguistics: Vol. II). New York: Peter Lang, 1990. 223 pp. **IRAL** XXXII/2: 169-171 (May 1994).

References:

1. His Excellency Professor Mohammad Taleb Obeidat
JUST
2. Professor Fawwaz Al Abed El-Haq
President

Al-Hashemiyah University, Zarqa, Jordan

3. Professor Majed Qura'an
Department of English and Translation
Jadara University, Irbid, Jordan